

# **BIENVENUE À BOSSEY**

# INFORMATIONS GÉNÉRALES ET CONDITIONS 2010

L'Institut œcuménique de Bossey est le centre international de rencontre, de dialogue et de formation du Conseil œcuménique des Eglises. Fondé en 1946, l'Institut rassemble des personnes provenant d'Eglises, de cultures et de milieux divers pour un apprentissage œcuménique, des études universitaires et des échanges personnels. L'Institut et ses diplômes sont reconnus par l'Université de Genève.

Le Château de Bossey offre un lieu privilégié pour des séminaires, des manifestations ou des séjours personnels. Situé dans un environnement naturel exceptionnel avec vue sur le lac Léman et les Alpes françaises, ce château du 18<sup>e</sup> siècle allie une hospitalité traditionnelle et une atmosphère paisible à des installations de réunions modernes et un logement confortable.

Le château peut accueillir des réunions, des séminaires et des manifestations privées en tout genre ou presque. Il dispose de neuf salles de réunion équipées, de diverses dimensions, pouvant contenir entre 30 et 120 personnes. Les 66 chambres de diverses catégories peuvent accueillir des personnes individuelles ou des groupes. Le restaurant est ouvert en semaine et notre personnel expérimenté peut organiser des réceptions et autres manifestations selon vos besoins.

Veuillez consulter notre site web ou contactez la réception si vous souhaitez d'autres informations ou avez des besoins particuliers.

## **Visiter Bossey**

L'Institut œcuménique est aisément accessible en voiture ou en train à partir de l'aéroport international de Genève, du centre de Genève et d'autres régions d'Europe. Sur demande, nous pouvons organiser le transport de personnes individuelles ou de groupes.

### A Bossey en voiture:

L'Institut œcuménique se trouve à Bogis-Bossey, près des villages de Chavannes-de-Bogis et de Céligny, tout près de l'autoroute A1 Genève-Lausanne, et à 20 km de l'aéroport international de Genève.

Sortez de l'autoroute à Coppet-Divonne, la sortie d'autoroute la plus proche, puis prenez la direction de Chavannes-de-Bogis. En traversant le village, vous verrez une signalisation indiquant vers la droite "Institut œcuménique". Suivez les panneaux indicateurs sur 2 km environ jusqu'au Château de Bossey.

Si, au départ de Genève, vous prenez la route du lac, traversez Versoix et Coppet et tournez à gauche en direction de Céligny. Traversez le village et suivez les panneaux indiquant "Institut œcuménique" sur la gauche. Puis tournez à nouveau à gauche pour arriver au Château de Bossey.

# A Bossey par les transports publics:

Les transports publics sont très efficaces en Suisse. Des gares centrales de Genève ou de Lausanne, vous prenez un train régional pour les gares de Nyon ou de Coppet. De là, avec le même billet, prenez le bus local jusqu'à l'arrêt "Céligny village". En suivant les panneaux marqués "Institut œcuménique", vous arrivez au Château en 15 minutes de marche.

## Institut œcuménique Château de Bossey

Directeur:

Père Ioan Sauca

Responsable hôtelier:

M. Alain Meuwly

Case postale 1000 CH-1299 Crans-près-Céligny Suisse

Tel: +41 22 960 7300 Fax: +41 22 960 7367 E-mail: bossey@wcc-coe.org www.bossey.ch

#### Adresse:

Institut œcuménique Château de Bossey Chemin Chenevière 2 1299 Bogis-Bossey Suisse

# Comptes bancaires:

Banque cantonale vaudoise Case postale 300 CH-1001 Lausanne Suisse Détenteur du compte: Institut œcuménique de Bossey Compte n° (IBAN): CH81 0076 7000 U067 5255 7 Swift code: BCVLCH2LXXX

# Compte postal suisse:

Détenteur du compte: Institut œcuménique de Bossey Compte n°. CCP 12-17719-8 (en Suisse seulement)

Paiements en francs suisses (CHF) Nous acceptons les principales cartes de crédit

### Check in / Check out:

Check in de 12h00 à 19h00 Check out avant 10h30

Notre personnel hôtelier est à votre disposition pour vous aider lors de votre réservation et pendant votre séjour.
Nous nous réjouissons de vous accueillir au Château de Bossey!



## **Conditions**

L'Institut œcuménique, situé au Château de Bossey, est le centre de rencontre international de dialogue et de formation du Conseil œcuménique des Eglises. Le Château de Bossey accueille des groupes et des particuliers pour des réunions, des manifestations et des réceptions. Nous prions tous nos hôtes de prendre note des informations qui suivent afin que leur séjour soit des plus agréable.

Capacité et infrastructure

Tous les détails concernant nos salles de réunion, l'équipement technique, le logement, la restauration et les prix sont disponibles sur notre site web (www.bossey.ch) et, sur demande, auprès du personnel hôtelier.

Réservations

Sur demande, notre personnel hôtelier enverra une offre écrite avec devis pour la réunion, la manifestation ou le séjour prévus. Pour confirmer sa réservation, le client est prié de signer et de retourner cette offre et de verser des arrhes de 30% du total. Ce montant sera versé sur notre compte bancaire. Le Château de Bossey se réserve le droit d'accepter ou de refuser un client ou un groupe.

Facturation et paiement

Tous nos prix sont en francs suisses y compris le TVA. Les prix sont calculés selon la durée du séjour, le nombre des participants, les heures et les services du personnel conformément à la réservation. Toute modification de ces éléments en cours de manifestation sera facturée au client.

**Participants** 

Les clients confirmeront le nombre exact des participants deux semaines au moins avant leur réunion ou manifestation. Le personnel hôtelier devra être informé à l'avance de tout changement afin de prendre les dispositions nécessaires.

Restauration

Les détails concernant la restauration et les autres événements sont disponibles sur notre site web (www.bossey.ch) ou auprès du personnel hôtelier sur demande. Pour les réceptions ou les banquets, les clients sont priés de spécifier la disposition des tables et les souhaits particuliers au moins une semaine à l'avance.

Stationnement des voitures

Le stationnement est gratuit au Château de Bossey, qui a de la place pour 60 voitures environ. Deux cars au maximum peuvent se garer devant le château.

Exclusivité

Le Château de Bossey peut accueillir simultanément plusieurs groupes et réunions. L'utilisation exclusive des locaux doit faire l'objet d'un accord spécial.

**Annulations** 

En cas d'annulation, le client est prié d'informer le personnel hôtelier par écrit. Lorsque l'annulation nous parvient moins de 30 jours avant le délai, les arrhes de 30% ne sont pas remboursables. La réservation sera facturée dans sa totalité lorsque l'annulation nous parvient à moins de 5 jours avant le délai ou si les clients ne se présentent pas.

Besoins particuliers

Le Château de Bossey s'efforce de satisfaire les besoins particuliers des groupes ou des personnes individuelles. Le restaurant peut préparer des plats en fonction de vos besoins spécifiques. Certaines chambres sont spécialement équipées pour les personnes handicapées.

Internet

Le Château de Bossey s'efforce d'offrir un service Internet sans fil aux clients, mais selon le lieu, le signal peut varier et le service n'est pas garanti dans toutes les chambres.

Décoration et précautions

Nous demandons à nos clients de respecter le patrimoine du château et de ne rien apposer qui puisse endommager les parois des salles de réunions. Toute décoration ou installation spéciale dans ces salles doit faire l'objet d'un accord avec le personnel hôtelier. On n'apposera rien aux parois des chambres.

Sécurité

Le Château de Bossey n'est pas responsable des pertes ou vols d'effets personnels dans ses locaux. Le client est responsable de la sécurité et des éventuelles autorisations de police requises pour une manifestation.

**Enfants** 

Les enfants sont les bienvenus à Bossey, mais, pour des raisons de sécurité, nous ne permettons pas que de jeunes enfants soient laissés sans surveillance dans les bâtiments ou sur l'ensemble de la propriété.

Animaux

Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, nous ne pouvons pas admettre d'animaux au Château de Bossey.

Bruit

Veuillez prendre note que, par respect pour la tranquillité de nos hôtes et des groupes, la musique et la danse ne sont pas autorisés après 22 h. Toutes les manifestations doivent se terminer à 24 h au plus tard.

**Dommages** 

Les dégâts, les nettoyages supplémentaires, la surveillance ou des exigences excessives à l'égard du personnel seront facturés au client.

Fumer

Le Château de Bossey est un établissement sans fumée.

Tribunal

En cas de conflit, le tribunal compétent est celui de Nyon.

C.P. 1000, CH-1299 Crans-près-Céligny Tél.: +41 22 960 73 00 Fax: +41 22 960 73 67 bossey@wcc-coe.org www.bossey.ch